

## **Kõrgelt kukumise isikukaitsevahendid. Üldnõuded kasutusjuhenditele ja märgistamisele**

Personal protective equipment against falls from a height -  
General requirements for instructions for use and for marking.

## EESTI STANDARDI EESSÕNA

## NATIONAL FOREWORD

Käesolev Eesti standard EVS-EN 365:1999 sisaldab Euroopa standardi EN 365:1992 ingliskeelset teksti.

Standard on kinnitatud Eesti Standardikeskuse 23.11.1999 käskkirjaga ja jõustub sellekohase teate avaldamisel EVS Teatajas.

Standard on kättesaadav Eesti standardiorganisatsioonist.

This Estonian standard EVS-EN 365:1999 consists of the English text of the European standard EN 365:1992.

This standard is ratified with the order of Estonian Centre for Standardisation dated 23.11.1999 and is endorsed with the notification published in the official bulletin of the Estonian national standardisation organisation.

The standard is available from Estonian standardisation organisation.

ICS 13.340.99

fall arresting, instructions for use, marking

### Standardite reprodutseerimis- ja levitamiseõigus kuulub Eesti Standardikeskusele

Andmete paljundamine, taastekitamine, kopeerimine, salvestamine elektroonilisse süsteemi või edastamine ükskõik millises vormis või millisel teel on keelatud ilma Eesti Standardikeskuse poolt antud kirjaliku loata.

Kui Teil on küsimusi standardite autorikaitse kohta, palun võtke ühendust Eesti Standardikeskusega:  
Aru 10 Tallinn 10317 Eesti; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Telefon: 605 5050; E-post: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

### Right to reproduce and distribute belongs to the Estonian Centre for Standardisation

No part of this publication may be reproduced or utilized in any form or by any means, electronic or mechanical, including photocopying, without permission in writing from Estonian Centre for Standardisation.

If you have any questions about standards copyright, please contact Estonian Centre for Standardisation:  
Aru str 10 Tallinn 10317 Estonia; [www.evs.ee](http://www.evs.ee); Phone: 605 5050; E-mail: [info@evs.ee](mailto:info@evs.ee)

---

UDC 614.895.1(083.13):62-783.4:614.8:62-777

Descriptors: Personal protective equipment, accident prevention, protection against fall, instructions, marking, labelling

English version

**Personal protective equipment against falls from a height - General requirements for instructions for use and for marking**

Équipement de protection individuelle contre les chutes de hauteur - Exigences générales pour le mode d'emploi et pour le marquage

Persönliche Schutzausrüstung gegen Absturz - Allgemeine Anforderungen an Gebrauchsanleitung und Kennzeichnung

This European Standard was approved by CEN on 1992-11-30. CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the Central Secretariat or to any CEN member.

The European Standards exist in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the Central Secretariat has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland and United Kingdom.

## CEN

European Committee for Standardization  
Comité Européen de Normalisation  
Europäisches Komitee für Normung

Central Secretariat: rue de Stassart, 36 B-1050 Brussels

---

Contents list	Page
Foreword	2
1 Scope	3
2 Instructions for use and for marking	3

### Foreword

This European Standard was prepared by the Technical Committee CEN/TC 160 "Protection against falls from a height including working belts", of which the secretariat is held by DIN.

This European Standard has been prepared under a mandate given to CEN by the Commission of the European Communities and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of the EC Directive(s).

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by June 1993, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by June 1993.

The Standard was approved and in accordance with the CEN/CENELEC Internal Regulations, the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Denmark, Finland, France, Germany, Greece, Iceland, Ireland, Italy, Luxembourg, Netherlands, Norway, Portugal, Spain, Sweden, Switzerland, United Kingdom.

This document is a preview generated by EVS

## 1 Scope

This standard states the general requirements for instructions for use and for marking of equipment for protection against falls from heights.

## 2 Instructions for use and for marking

### 2.1 Instructions for use

Written instructions in the language of the country of sale shall be supplied with each system or component and shall include at least the following information:

- a) Instructions containing appropriate detail, supplemented by sketches if necessary, to enable the user to use the system or component correctly.
- b) Advice as to whether the system or component, e. g. harness, should be a personal issue to anyone who needs to use it.
- c) Advice that documentation should be issued with and kept for each system or component. The record card should contain the following particulars:
  - identification mark/s
  - manufacturer's or supplier's name and address
  - the manufacturer's serial number
  - year of manufacture
  - suitability for use with other components within personal fall arresting systems
  - date of purchase
  - date first put into service
  - name of user
  - a space for comments.
- d) Instructions that the anchorage of the fall arresting system should be above the position of the user, and indication of the proper anchorage point. The minimum anchorage strength should be stated.
- e) Instructions that immediately before use, the user shall
  - make a visual inspection of the system or component to ensure that it is in a serviceable condition and operates correctly, and
  - ensure that the recommendations for use with other components within a system, as advised on the record card for the system or component, are complied with.
- f) A warning to replace the system or component immediately, should any doubt arise about its safe condition. This shall be carried out by the manufacturer or by another competent person.